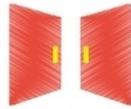




moonlite

MOOCs for Social Inclusion & Employability



Puertas Abiertas
Español para
necesidades inmediatas

Puertas Abiertas: MOOC de lenguas adaptado a las necesidades de migrantes y refugiados



V JORNADAS ELE: LAS TIC
EN LA ENSEÑANZA DE ELE

19, 20 de marzo de 2019



Jorge Arús Hita. Facultad de Filología, UCM

Proyecto Erasmus + MOONLITE

(Massive Open Online courses eNhancing Linguistic and TransvErsal skills for social inclusion and employability) (2016-2019)



**Alemania, España, Grecia,
Malta, Países Bajos,
Suecia y Reino Unido**



¿Cómo hemos querido ayudar?

Formación para la integración lingüística de refugiados y migrantes a través de los MOOC (cursos en línea masivos y abiertos) y móvil.

“No es solamente huir de un conflicto lo que hace víctimas de los refugiados, sino negarles los recursos para ser autónomos y productivos” (

<https://www.theguardian.com/world/2017/mar/22/why-denying-refugees-the-right-to-work-is-a-catastrophic-error>

).



Escenario UNED-UCM: Colaboración con las entidades de apoyo de refugiados y migrantes



Contacto directo:

- Jornadas de formación
- Sesiones de trabajo grupales
- Reuniones individuales
- Trabajo Google Drive
- Newsletter

1
a

- Análisis de necesidades



Cuestionario para grupos de apoyo a colectivos de personas desplazadas



2
a

- Resultados
- Taller MOOC



II Jornada MOONLITE sobre Formación Inclusiva
organizada por el grupo ATLAS de la UNED

20 de octubre de 2017, 10:00 a 13:30 horas
Centro de Escuelas Pías de la UNED



Cuestionarios y entrevistas (1)



- Informantes: 16 entidades de apoyo en España.
- Perfil de las personas desplazadas:
 - Siria y países de África subsahariana. Hombres y mujeres. 21-40.
 - Conocimiento de lenguas: Árabe, francés, algunos inglés.
 - Perfil profesional y académico heterogéneo. Desempleados.
- Necesidades: seguridad, estabilidad, asistencia sanitaria, aprender el idioma, cuestiones legales y laborales.
- Tecnología: móviles (*smartphones*), conexiones poco fiables, uso de redes sociales, falta de alfabetización digital.

Cuestionarios y entrevistas (2)

- Necesidades educativas: integración, idiomas y desarrollo profesional. Consideración de las diferencias culturales.
- Oferta formativa en España para personas desplazadas: insuficiente y de difícil acceso.
- LMOOCs:
 - Desafíos: motivación, falta de reconocimiento, factores tecnológicos.
 - Oportunidades: esperanza, empleabilidad e inclusión social.



Conclusiones del análisis de necesidades

- Identificación de **necesidades formativas** de las personas desplazadas.
- Identificación de **escenarios** comunes.
- Identificación de **criterios de adaptabilidad** para MOOC.

MOOC de lenguas (español)
basados en **criterios de adaptabilidad** con **apoyo tutorial**
y **reconocimiento oficial**, diseñados en **colaboración entre**
las universidades y las entidades de apoyo

3
a

- Estructura: Design thinking

4
a

- Contenidos, formato vídeos, idiomas, actividades, plataforma, etc.



II sesión de trabajo MOONLITE
UNED, 2 de marzo de 2018

Inclusión de refugiados y migrantes

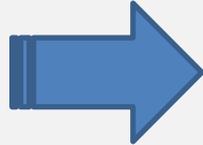


- Contenidos y estructura de los cursos: Design Thinking



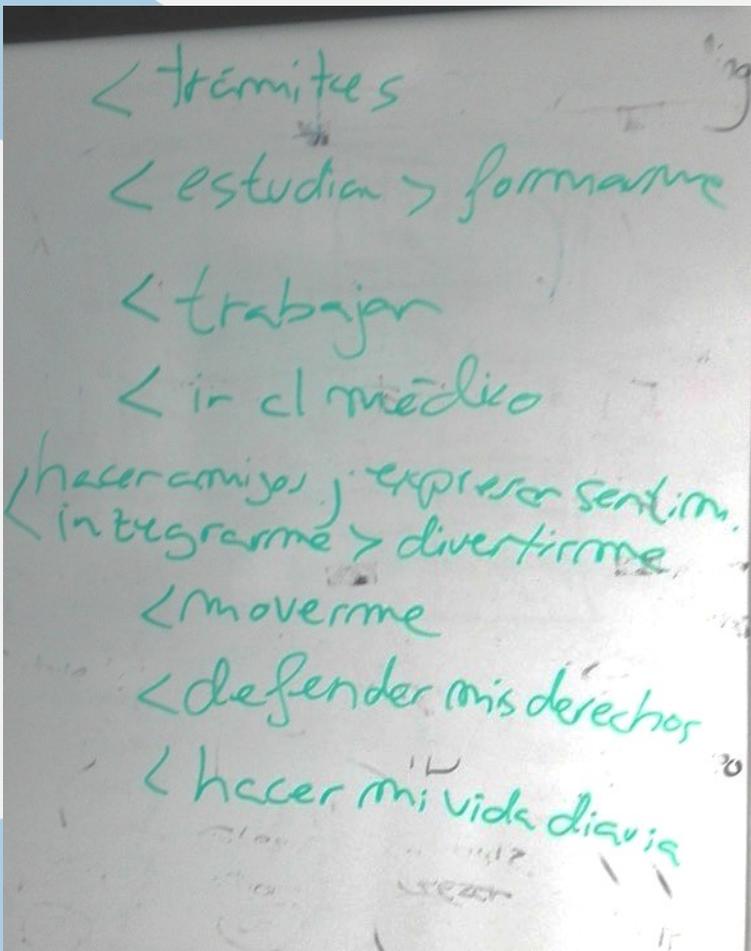
Necesito español para...

A whiteboard filled with numerous yellow sticky notes, each containing handwritten text in Spanish. The notes are arranged in a grid-like pattern. At the bottom right, a note reads: **PARA ENTENDER MÁS**



Necesito español para

A whiteboard with fewer yellow sticky notes than the left one. The notes are more scattered. At the bottom left, a note reads: **PARA ENTENDER MÁS**. At the top right, a note reads: **Para entender más sobre el español (continúa)**. Other notes contain various phrases and questions related to learning Spanish.



Curso 1

Módulo 1 Hacer trámites

Módulo 2 Hacer la vida diaria

Módulo 3 Moverse por la ciudad

Módulo 4 Ir al médico

Curso 2

Módulo 1 Hacer actividades de ocio

Módulo 2 Buscar vivienda

Módulo 3 Estudiar y trabajar

Módulo 4 Defender los derechos

Criterios tecnológicos



- **Guía** y soporte tecnológico.
- Navegación **sencilla**.
- **Permite descargar** todo tipo de materiales (vídeo, audio, PDF).
- Diseñado para **dispositivos móviles**.
- **Accesible** (subtítulos, transcripciones, adap. dif. visuales).
- **Resolución baja** de vídeos, audios e imágenes.



Criterios lingüísticos, (inter) culturales y éticos



- **Sencillez de expresión** e inclusion de **glosario**.
- **Velocidad razonable** de habla en vídeos y audios.
- Atención al **multilingüismo**: subtítulos, glosario, etc.
- **Privacidad y responsabilidad** en el tratamiento de datos.
- Atención a la **diversidad de identidades** en materiales y actividades.
- Fomenta la **consciencia intercultural** y la **comunicación intercultural** entre los participantes.

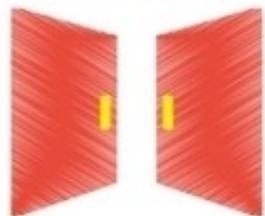
Criterios pedagógicos y normativos



- **Abierto** en todos los aspectos.
- Centrado en sus necesidades, práctico.
- Con una guía pedagógica (formato video).
- **Flexible y modular, progresivo.**
- Contenidos obligatorios y opcionales: ampliaciones, test, p2p, foros.
- **Andamiaje:** retroalimentación positiva, tutores y mentores, comunidad de aprendizaje virtual.
- **Reconocimiento oficial** y estructura normalizada: certificado, ECTS.



Puertas Abiertas



Puertas Abiertas
Español para
necesidades inmediatas

- 2 LMOOC de español para **necesidades inmediatas (I & II)**
 - 6 semanas
 - Equipo directivo y docente: UNED +
 - Diseñadores de contenidos, tutores.
- Plataforma UNED Abierta (Open edX MOOC) con certificado gratuito y reconocimiento oficial (1 ECTS).
- Diseñados a partir de los criterios de adaptabilidad o inclusión.



- Materiales: vídeos, traducción de subtítulos y glosarios
- Implementación: pilotaje y apoyo como mentores



فيديو	السكان
1/ وحدة 1	<p>موظف الإدارة: صباح الخير. كيف يمكنني مساعدتك؟ قنتيبة: صباح الخير. من فضلك اريد أن أسجل في إحصاء السكان . الموظف: حسنا, هل معك الطلب؟ قنتيبة : الطلب؟</p>

- Videos
- PDF
- Discusión en foros
- Actividades p2p

Más sobre LMOOC



https://en.wikipedia.org/wiki/Language_MOOC



<https://www.linkedin.com/groups/7062803/>



<https://goo.gl/4fkoj8>

Más sobre MOONLITE

<http://moonliteproject.eu>



Home About Outputs Partners Events Resources Q

f



W • E • B • I • N • A • R

Refugees and online education –
stepping stones to a new life

7 December 2018 10:00-11:00 CET

Register Now

THE MOONLITE PROJECT

“Learning, support and certification without frontiers”.

Harnessing the potential of MOOCs for refugees and migrants to build their language competences and entrepreneurial skills for employment, higher education, and social inclusion.

Facebook:



MOOCs 4 Social Inclusion

MOOCs 4 Social
Inclusion &
Employability

🌐 Grupo público

Muchas gracias



jarus@ucm.es



Puertas Abiertas: MOOC de lenguas adaptado a las necesidades de migrantes y refugiados

(Gracias a pixabay.com por imágenes CC0 usadas aquí. Otras imágenes de publicaciones de ACNUR)



**V JORNADAS ELE: LAS TIC
EN LA ENSEÑANZA DE ELE**

19, 20 de marzo de 2019

